

LAS RUTAS DEL ESPIRITU

EL CARTERO DE AMELIE-LE-BAIN

Para don Ricardo Samper

En la plenitud del pasado invierno, un grupo de jóvenes valencianos cruzamos los Pirineos por el boquete del Perthus Bien abierto el espíritu a todas las impresiones del exterior, hombres y cosas fueron examinados por nosotros, y a la luz de una crítica fraterna, la tierra del Rosellón despertó en nosotros sensaciones inefables de dulce cordialidad.

Durante algunos días corrimos por las llanuras verdes y frescas de aquellas tierras hermanas, entre hermosos viñedos y bosques nobles; cruzamos pueblos de pagésia y vivimos en la capital Perpiñán el ambiente de substancialidad racial eterna y tenaz, matizado cálida y afectuosamente de espíritu francés.

Domingo de invierno en la ciudad rosellonesa! Los rayos solares eran besos de plata sobre los tejados rojos y húmedos de los edificios. La bandera de la Victoria ondeaba en la gótica *mairie*; en el patio, unos viejos perpiñaneses leían y comentaban los avisos administrativos pegados en la pared, y el desnudo bronce de una mujer, levantado en el centro del pequeño claustro, parecía defender el edificio de las oscuridades burocráticas....

Por el portal del "Chatelet" medioeval, una multitud, formada por aldeanas de blanquísima coña, *poitils* satisfechos y bigottidos obreros, entraban en la ciudad en fiesta, deteniéndose ante los carteles chiblonés del *Cinema* y frente a los provocadores escaparates de las dulcerías. En la plaza de la Loge, pequeña y señorial, y en los pórticos de la Barre, las burguesas, cariñosas y risueñas, hacían la compra dominical, de naranjas, ostras y pasteles. Se reconocían y saludaban con entusiasmo provinciano las familias amigas; se formaban grupos; se examinaban mutuamente sus *toilettes* las jovencitas, y los hombres, a grandes voces y entre carcajadas, comentaban asuntos políticos.

Todo el mundo reía o se disponía a hacerlo a la primera ocasión. El ambiente era de dorada intimidad en las calles dulcemente soleadas, en la Platana gigante, en la popular plaza de Aragón.... Y el Canigó, blanquísimo y venerable, parecía tutelar, con el prestigio de sus nieves y de sus tradiciones, toda la vida rosellonesa.

Para llegar hasta Perpiñán habíamos salvado una frontera, con sus gendarmes y sus aduaneros; la lengua oficial era frontera también en nuestra relación social, pero tras ellas, y a su pesar, la comunidad ancestral del idioma patrio nos aproximaba a los perpiñaneses, y por él nos reconocíamos hermanos por encima de divisiones artificiales, de mojonos y wallas.

La frase jurídica "Hasta aquí España; desde aquí Francia", la trocábamos por esta cálida y gozosa: "¡Aun nuestra lengua; todavía nuestro espíritu!" Pensábamos en los nobles valencianos que en tiempos nacionales allí estudiaron y amaron y guerrearon; en los Ram de Escrivá, en los Boil, en los Rocafal, en los Cervellón....; reconocíamos las rutas que llevaban a nuestros sabios hacia la culla Montpellier, los caminos inmortalizados por nuestros cronistas.

Pero fué en la pequeña villa de Amelie-le-Bain, alegre y endomada, donde, de los labios modestos de un hombre del pueblo, oímos el fervido canto a nuestra lengua y a su grandeza. El cartero, rodeado de humildes artesanos, hacía sentir con larga perorata su prestigio de hombre "leído". Su charla catalanesca tenía graciosos giros e influencias francesas, con dulzuras fonéticas, que nos hacían recordar el valenciano. Interrumpimos su discurso aprovechando una pausa, y nuestras palabras, bien valencianas, atrajeron su atención. Nos miró extraño. Nuestro lenguaje le sorprendió; encontraba en él diferencias, y sin embargo....

—D' "ouin" sou?—nos interrogó.

Y al hablarle de Valencia, su pensamiento cabalgó ansioso. Saltaba los Pirineos vecinos, las llanuras ampurdanesas, alcanzaba Barcelona, un poco más, y perdíase en una visión lejanísima, pintoresca, casi africana, de palmeras de gran sol, de mujeres tapadas.

—I parlev aixís a Valencia?—insistió.—Y al afirmar nosotros, exclamó, entre admirado y satisfecho:

—Aixís nostra llengua es parlada per moltes gent; y dirigiéndose a sus amigos, añadió unas palabras de orgullo y entusiasmo.

Hace unos días, nuestro amigo el doctor Espinosa nos comunicaba una conversación con un catedrático de Montpellier; le hablaba éste de Valencia, y le expresaba su interés por nuestras cosas, su deseo de aproximación espiritual; con cultas palabras ratificaba el sentido fraterno que nosotros percibimos en una pequeña villa, de los labios humildes del cartero de Amelie-le-Bain.

Ahora, el ayuntamiento de Perpiñán va a instalar en el histórico "Chatelet" la biblioteca de la Raza. De Cataluña y de Mallorca se ofrecen libros, junto con Verdader y Costa y Llobera, ¿no llevaremos los valencianos a nuestro Llorente, y con él a nuestros poetas, literatos, historiadores, los viejos y los jóvenes, los que murieron y los que viven, los clásicos y los modernos?

¿Sería difícil organizar un envío de libros valencianos a Perpiñán? ¿Gustaría al Alcalde de Valencia el patronato de esta iniciativa?

Así nuestra lengua, en su moderno renacimiento, iría recorriendo el sentido expansivo e imperial que tuvo con Ausias March, con Ferrer el Santo, con los Borjas....

Triste sería que cuando los humildes, como los sabios roselloneses, preguntan en la futura biblioteca del "Chatelet" por Valencia, nadie responda, y solo se sepa de ella por nuestros braceros emigrantes, que recorren pobremente las tierras del Rosellón.

S. FERRANDIS Y LUNA.



EL SEÑOR

D. Salvador Peris-Mencheta Guix

ha fallecido hoy en Madrid, a las siete de la mañana

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

LA CORRESPONDENCIA DE VALENCIA, sus desconsolados padres don Salvador y doña Enriqueta, hermanos, hermano político, tíos, primos, sobrinos y demás parientes participan a sus amigos tan sensible pérdida, rogándoles encomienden a Dios el alma del finado.



LA SEÑORITA

María Nacher Ferrandis

DE 23 AÑOS

falleció a las ocho de la mañana de hoy

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su director espiritual don Ramón Dolz, su desconsolado padre don Gregorio Nacher, hermanos José y Francisco (ausente), abuela, tíos y primos participan a sus amigos tan sensible pérdida y suplican asistan a la conducción del cadáver, que se verificará mañana, a las once de la misma, desde la casa mortuoria, Muelle de Tierra, núm. 31, hasta la calle de Santa Ana (Grao), donde se despedirá el duelo.

No se reparten esquelas.

Colegio Hispano-Francés

1.ª y 2.ª enseñanza

Isabel la Católica, 7

Bachillerato, Comercio, Telégrafos y Correos. Primera enseñanza graduada para ambos sexos. Alumnos internos, medio pensionistas, recomendados y externos. Se reciben encargos de matrícula.



EL SEÑOR

Don Juan Bautista Merí Chiner

ha fallecido hoy en el Grao

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su afilida esposa doña Vicenta Carbonell Romero, hijos doña Mercedes, doña María, doña Concha y don Pascual, hijos políticos, nietos, hermano político, sobrinos y demás parientes participan a sus amigos tan sensible pérdida y les ruegan asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar mañana domingo, a las diez y media de la mañana, desde la casa mortuoria, calle del Barco (Grao), al cementerio de dicha población, a lo que quedarán reconocidos.

Cámara Agrícola Provincial de Valencia

Concurso de tractores.—La comisión organizadora pone en conocimiento de las casas constructoras y de los señores representantes de ellas, que de acuerdo con las bases publicadas, los tractores que hayan de tomar parte en el concurso deberán hallarse en esta ciudad el 7 del presente mes; al mismo tiempo recuerda a dichos señores que las inscripciones solo serán admitidas hasta el día 10.

Als escolars valencians

Al començar el IV any d'actuació, l'Agrupació Escolar Nacionalista crida de nou a tots els escolars de Valencia que senten gloriar el sentiment de patria valenciana, per a que acudixen a inscriure's i a col·laborar en l'obra de revalencianització de nostra terra.

Els que acudiu de les viles assadal·lats encar de sentiment vernacul, i els de ciutat que vos dol vorela malmesa per sentiments forasters, vinguau baix nostra ensenya a fer tasca patriòtica.

Demà a les dotze del matí, en la Unió Valencianista del districte del

Suscripción

abierta en el Ateneo Mercantil en favor de la familia del obrero Francisco Jimeno.

Suma anterior: 1.780 pesetas. Don Rafael Ridaura, 25 pesetas; don Juan Martínez, 10; Cámara de Comercio, 50; don José Noguera Bonora, 25; don Francisco Banquells, 25.—Total: 1.915 pesetas. Sigue abierta la suscripción.

Teatre, carrer de les Barques, junt al teatre Principal, podreu inscriure-vos o demanar detalls.

El president, V. Tomás i Martí.—El secretari, Juan A. Peris Carruana.

Los mejores

Los más fuertes

Los más persistentes

Los más económicos

PARAGUAS

en la fábrica F. VIZCAINO - Plaza Castelar, 3

Composturas de toda clase en bastones y paraguas.

Se cambian telas viejas por nuevas.

ASPECTOS VALENCIANOS

LA MUERTE DE UN PRECURSOR EL POETA DEL DOLOR SINCERO

Uno a uno, van desapareciendo los grandes viejos de nuestra patria. Esta vez ha sido el venerable Aguirre el que nos ha abandonado, y con él hemos perdido uno de los mayores valores de nuestro Renacimiento: uno de los primeros héroes que se aventuraron a luchar por el Ideal en contra de la castellanización de nuestra sociedad. Su muerte, como la de todos los grandes viejos de nuestra patria, más que una puesta de sol es una Aurora que ilumina el camino de la juventud.

Su vida ha sido una vida completa. Su actividad externa la dedicó a un trabajo constante en los negocios de nuestro puerto. Su actividad interna—que es la que nos interesa—fue un desgranar místico y continuo de la lírica fuente de su espíritu. Por eso sus poesías son como un dictado sentimental que va anotando una a una todas las emociones de su Yo tan torturado por el infortunio. Pues pocos hombres han sufrido tanto como Aguirre, porque pocos han amado tanto.

*Quan més vell i apenat, la fe benehida
sent alienar més forta en lo meu pit,
i al desgarrar mon cor ampla ferida,
ara he debrés a menysprear la vida
al costat del seu lit.*

Esto dice el poeta en un momento en que culmina su desgracia. Más véase que como buen filósofo, no ama la vida, pero tampoco se ocupa en maldecirla, tal vez porque conoce que tan inútil será su amor como su queja. Y no la maldice, porque Aguirre Matiol fue un hombre feliz, a fuerza de tanta desgracia, ya que, como dice el antiguo filósofo, la única manera de ser feliz consiste en no expulsar el dolor de nuestro corazón, sino abrirlo de par en par y abrazarnos al dolor nuestro, y fundirnos con él.

Esto es lo que hizo Aguirre cuando todavía el polvo del camino no blanqueaba su cabeza. Por eso sus primeras producciones, su primer balbuceo sentimental, no tienen—en nuestro sentir—la consistencia de los segundos. Entonces miraba la vida con el rosa que fascina a la juventud. Después, a medida que se fué poniendo en contacto con la realidad, sus versos surgen avalorados, porque son como una sinfonía interior, tan personalísima, como puede ser la que cantó silenciosamente en su corazón.

Y de la misma manera como se generó su sentimiento, así lo expresa siempre, sin cuidarse de decorar la idea. Por eso alguien—con justeza—le ha llamado el poeta de la sinceridad. Siempre vertió a sus versos lo que sintió, y jamás traicionó a su corazón.

Más si sus composiciones son dignas de toda estima, mayor ha de ser ésta, por la alta significación que tienen dentro de nuestra literatura. Pues don José Aguirre, allá por mediados de nuestro pasado siglo, cuando la castellanización de Valencia era casi total y pujante, hasta el extremo de haber llegado a empañar la personalidad de nuestro pueblo, él, juntamente con los grandes valencianos que se llaman Boix, Querol, Llobart, Llorente, Cebrián.... iniciaron nuestro renacer. Comenzaron a usar de nuestro olvidado idioma y a enaltecerlo para enseñanza de aquella sociedad adulterada, de la que aun queda tanto.

Aguirre, como todos los demás, escribió también en castellano. Más este *pecado* literario es levísimo, si se tiene en cuenta el estado de aquella sociedad al compararlo con la presente. Pero la más alta prueba de la significación de las tímidas estrofas que tejieron estos patrios inolvidables, es la espléndida floración a que han dado lugar.

Loemoslos, y sigamos el camino que ellos nos señalaron.

E. MARTINEZ-SABATER.

Salvador Peris Mencheta Guix

Ha fallecido Salvadorcito, así reza el lacónico despacho que firma el veterano don Salvador, y que hoy hemos recibido al iniciar la tarea diaria.

Ha fallecido Salvadorcito, repetimos, y nuestros ojos se nublan, nuestra mano tiembla al escribir el diminutivo de su nombre y el dolor nos impide expresar en forma compendiosa la impresión que la noticia ha producido en nuestro ánimo.

No hace mucho, aún veíamos a Salvador Peris Mencheta rodeado de máquinas de escribir y de personal, acudiendo a conferencias, dictando a unos, ordenando a otros y escribiendo noticias, siendo lo que era, el alma de la Agencia Mencheta, digno heredero de los que ostentaron y ostentan el honoroso apellido periodístico.

¿Cómo suponer que aquel cuerpo fuerte, corazón noble y espíritu infatigable, tenía que rendir a la muerte pocos días después su inevitable tributo? Y la realidad nos abre ma. De aquel muchacho todo simpático, no queda más que su inanimado cuerpo, pero perdurará siempre el recuerdo de su activa vida periodística, llena de sacrificios y de éxitos en esta labor anónima del que escribe la hoja diaria.

Desaparece la figura de Salvadorcito, en los momentos en que sus aciertos en la Agencia eran el con-

sueto y el premio a los sinsabores de una vida de lucha, seguida por su padre don Salvador; ¿cómo no ha de ser llorada su muerte si, desapareciendo él, deja un vacío de cariño en el corazón del padre, y un hueco difícil de llenar en la larga lista de los Mencheta periodistas!

Fuimos más que compañeros, hermanos de Salvador, los redactores de LA CORRESPONDENCIA DE VALENCIA, por eso no nos sentimos con fuerzas para continuar. Las anteriores líneas, mal trazadas, solo sirven de modesta exteriorización de nuestro pensar, que la pena que a todos nos invade hoy, por ser sincera y salir del fondo de nuestra alma, no necesita de publicidad; queda grabada en nuestro corazón, y en nuestro corazón perdurará siempre.

A don Salvador Peris Mencheta, a su bondadosa esposa doña Enriqueta Guix, hermanos y demás familia Mencheta, les enviamos la expresión del dolor de todos los de esta casa, deseando que nuestro sincero pésame sirva de lenitivo en parte a mitigar la pena que con ellos compartimos, ya que con ellos estuvimos también en los días de alegría.

Descansen en paz el infortunado amigo, el infatigable compañero!

"Rojasalés"

Automóvil-Transporte de toda clase de mercancías, para dentro y fuera de la población. Granvía, 2, Valencia.



La señora

D.ª Apolonia de Gracia

DE VAYA

falleció ayer 1.º de octubre, a las cinco de la tarde

A LOS 60 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su afilido esposo don Fabián Vayá Romeral y familia participan a sus amigos tan sensible pérdida y les ruegan encomienden a Dios el alma de la finada.

Hoy debuta el insigne RICARDO PUGA con la comedia EL MATRIMONIO INTERINO

En la Universidad Pontificia

Apertura del curso
Con la severa solemnidad que revisten estos actos, en la Universidad Pontificia se ha celebrado esta mañana la apertura de curso, al que ha asistido numerosísima concurrencia.

Nuevo vicescanciller
Como ayer tarde se recibió en el Palacio Episcopal la noticia de que el Soberano Pontífice ha aceptado la designación hecha por el Prelado de esta diócesis para el cargo de vicescanciller de la Universidad Pontificia a favor del canónigo doctor de la Metropolitana don José Vila Martínez, esta mañana a las nueve y media, en el salón rectoral, ha tomado posesión el señor Vila de la vicescancillería, y ha sido presentado oficialmente al claustro de doctores.

La misa
Momentos después, la comitiva, presidida por el señor Arzobispo doctor Reig y Casanova, se ha trasladado a la capilla del Seminario, donde ha celebrado la misa del Espíritu Santo el nuevo cancellor doctor Vila.

La sesión
El señor Arzobispo ha ocupado la presidencia en el salón de actos, teniendo a su derecha al general de la brigada de Caballería señor Llamas, y a los catedráticos de la Universidad Literaria señores Cabrera y Mir, y a su izquierda al concejal señor Blandi, director del Conservatorio señor Amorós y don León Ibáñez, profesor de Religión y Moral del Instituto General y Técnico, y la Escuela Normal, que representaba a los directores de estos centros.

El discurso
Contra las costumbres antiguas del Seminario de disertar los oradores en Lengua Latina, el docto catedrático de Derecho romano y de Historia del Derecho canónico, señor Juste, ha leído su discurso en castellano.

Se trata de un trabajo notabilísimo, que la falta de espacio nos impide extractar, pero de cuya importancia da idea el resumen del mismo. Trata de "El Cristianismo y el Derecho Internacional", y en él se ocupa con gran competencia del "Programa de Wilson, la paz armada y Benedicto XV.—Ineficacia de las civilizaciones griega y romana en el mejoramiento moral del Derecho de gentes.—El Cristianismo y el principio de fraternidad humana.—Labor de la Iglesia durante la Edad Media en el Derecho Internacional y principales progresos del mismo en aquella época.—Causas que influyeron desde fines de la Edad Media en el decrecimiento del progreso moral en el Derecho de gentes.—Reivindicación del Cristianismo por los teólogos españoles.—Los juristas del siglo XVI iniciaron la teoría de la separación de la moral internacional de la individual.—Las ideas humanitarias de los filósofos del siglo XVIII.—Progresos del Derecho Internacional en el siglo XIX.—El Cristianismo y su idea moral no son extraños a ellos.—Conclusión.

Termina el acto
Los catedráticos señores Asensu y Puentes han distribuido ejemplares de discursos, impresos a los invitados; el secretario señor Santarrufina ha leído la lista de los alumnos premiados en el pasado curso; y el señor Arzobispo ha terminado abriendo el curso de 1920-21, con lo que ha terminado el acto.

TRIBUNALES

Acto de simpatía
Todo el personal de la Audiencia festejará mañana a su presidente don Valentín Escrivano con un banquete de despedida, que se servirá en el restaurant de Miramar.

Juicio suspendido
En la sesión primera se ha suspendido la vista de un juicio sobre rapto, contra Antonio Jimeno Moret. A éste tenía que defenderle don Pedro Vargas.

A puerta cerrada
Se ha visto en la Sala segunda un proceso que fue instruido contra el vecino de Requena Felipe Martínez por tentativa de violación.

Tuberías de hierro

JOSÉ MARTINEZ Y COMPAÑIA
Calle Játiva, 56 (junto plaza Toros)

NOTICIAS

Siguen dominando las cálidas brisas del Oeste, y de aquí que la temperatura en pleno día resulte más propia de la canícula que del mes de octubre en que hemos entrado.

El presidente de la Asociación de exportadores y almacenistas de vinos de Valencia ha telegrafado a los señores presidente del Consejo y ministro de Estado, rogándoles entablen gestiones para que no se varíe el régimen aduanero vigente en Francia.

Movimiento de viajeros:
Ayer, en el tren expreso de Madrid, salió con dirección a París, donde continuará sus estudios, la señorita Bienvenida Aguilar.

El delegado de Hacienda ha autorizado hoy el pago a doña Ramona García Herrero, viuda del guardia de Seguridad don Gabriel Zanón, que fue asesinado en el camino del Grao, de una paga de toca, equivalente al haber de dos meses del sueldo que disfrutaba su marido.

El delegado de Hacienda ha hecho para el mes de octubre los siguientes señalamientos de pago:
Don Andrés Santos, 3.601,30 pesetas; don Tomás Sánchez, 97,65; don Federico Tarín, 67,94; don José María Soler, 28,33; don Manuel López, 90,90; don Jacinto Asensi, 228,46; don Francisco Gandía, 421,75; don Vicente Monzó, 178,94; don José Pallares, 172,27; don Vicente Serra, 90,25; don Ricardo Ruiz, 2.407,83; don Joaquín Daganoso, 172,02; don Joaquín Vicente Martí, 491,80; don Manuel Simbo, 172,02; don Eduardo Pastor, 1.474,50; don Joaquín Benja, 1.330; don José Albarra, 2.070; don Pascual Martínez, 363; don Juan Barquero, 76,66; don Francisco Corderos, 8.027,30; don Antonio Camps, 22.642,74; don Enrique Durat, 448,45; y don Francisco Domingo, 128,13.

El delegado de Hacienda ha hecho para el mes de octubre los siguientes señalamientos de pago:
Don Andrés Santos, 3.601,30 pesetas; don Tomás Sánchez, 97,65; don Federico Tarín, 67,94; don José María Soler, 28,33; don Manuel López, 90,90; don Jacinto Asensi, 228,46; don Francisco Gandía, 421,75; don Vicente Monzó, 178,94; don José Pallares, 172,27; don Vicente Serra, 90,25; don Ricardo Ruiz, 2.407,83; don Joaquín Daganoso, 172,02; don Joaquín Vicente Martí, 491,80; don Manuel Simbo, 172,02; don Eduardo Pastor, 1.474,50; don Joaquín Benja, 1.330; don José Albarra, 2.070; don Pascual Martínez, 363; don Juan Barquero, 76,66; don Francisco Corderos, 8.027,30; don Antonio Camps, 22.642,74; don Enrique Durat, 448,45; y don Francisco Domingo, 128,13.

Los convalécientes, neurasténicos y debilitados, están de enhorabuena, pues se ha enriquecido la terapéutica con las INYecciones HIPODERMICAS del famoso Fosfo-Glicol-Kola Doménech. Pídanse en todas las farmacias.

El lunes próximo, a las once de la mañana, se reunirá en el despacho del Gobernador la Junta provincial de Subsistencias.
Se tratará del problema del trigo y de la distribución de los depósitos de arroz.

"ANGELUS-ORQUESTAL"
"PIANO-JANSSEN"
Importantes existencias en la agencia exclusiva
AUTO-MUSIC-HOUSE
Calle Pintor Sorolla, 20 Valencia.
La Banda Municipal amenizará mañana el paseo de la Glorieta de 11 a 13, con sujeción al siguiente programa:
Primera parte: "Chicago", marcha; Sousa, "Siguiri", obertura; Rey, "Granada", serenata; Soutullo, "Bailables de la ópera "Gioconda", Ponchielli.
Segunda parte: "Finlandia", poema musical; Sibelius, "Parsifal"; Los encantos del Viernes Santo; Wagner, "El Gaitero", selección; Nieto, "La Czarina", pasodoble; Chapi.
Yoghour y Kefir, Paz, 18. Elaboración diaria. Servicio a domicilio.

Durante el pasado mes de septiembre, la recaudación de contribuciones en esta delegación de Hacienda ha ascendido a 6.205.558 pesetas; en igual período del año anterior fue tan solo de 2.373.272, resultando un aumento de 3.832.286 pesetas.

Los principales conceptos son, la venta de trigo, que ha importado 1.202.391; Aduanas ha tenido un aumento de 1.242.265; en cuotas militares, 608.953; estando también en aumento Territorial, Industrial y Utilidades.

Ya vé el Gobierno cómo, a pesar de las circunstancias, la provincia de Valencia es la que más aumento de ingresos está dando al Tesoro, y sin embargo somos los más desatendidos y los menos considerados por el poder central.

CIRCO REGUES
Hoy, a las 9:30 noche, LOS CHICOS DE LA ESCUELA, LA MAGDALENA TE GUIE (estreno) y LA CARTUJANA.

La Sociedad ciclista Velo Club celebrará mañana una excursión a Liria, e invita a asistir a ella a cuantos lo deseen.

En el Caballero de nuestra excelsa Patrona la Virgen de los Desamparados se han casado esta mañana con los lazos matrimoniales la bella y simpática señorita María de Azpeitia con don Enrique Madsen, primer maquinista del vapor belga "Lombardie".

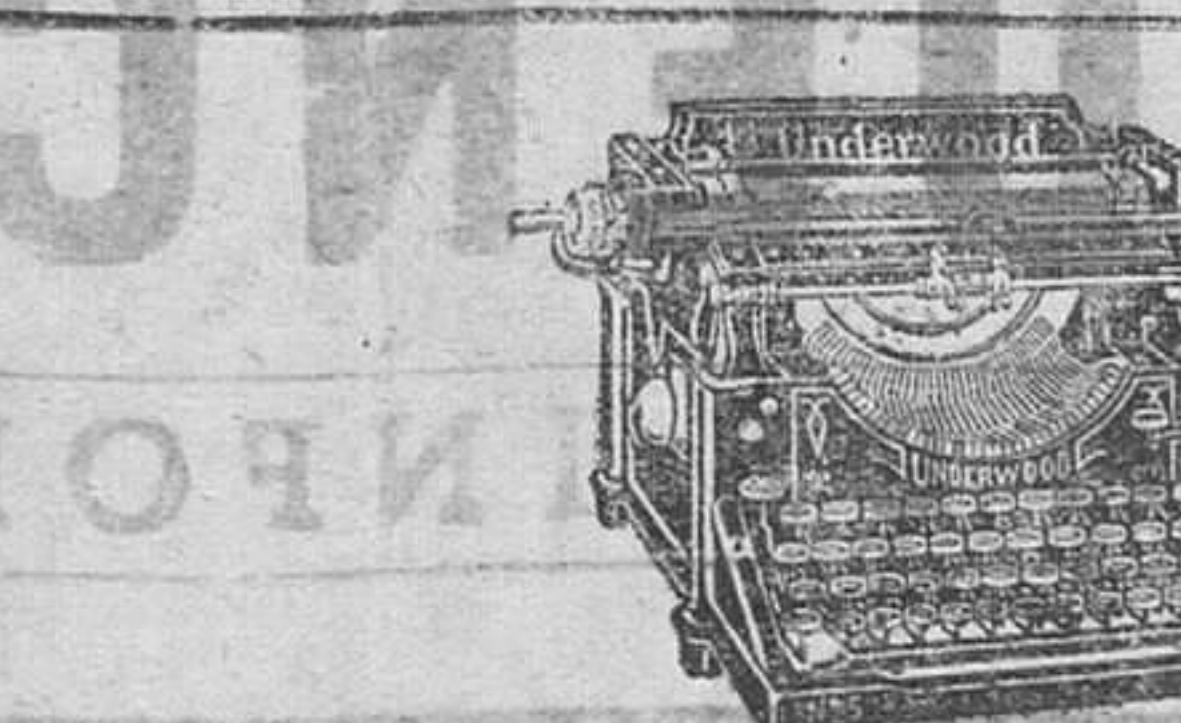
Los obreros de la Junta de Obras del Puerto lamentan la actitud en que se ha colocado el ingeniero director de las obras señor Maese. Una comisión numerosa, representando a todos los obreros, le ha visitado, rogándole que no piense en dimitir, ya que, merced a su actuación, se han reanudado los trabajos, tanto tiempo en suspenso por abandono del contratista.

Don Leonardo Cortecher Pla ha presentado en el negociado de Fomento del Gobierno civil dos proyectos: uno para el aprovechamiento de 12000 litros por segundo de aguas del río Cabriel, en término de Coñentes, para la obtención de energía eléctrica, y el otro referente a la ampliación de una conexión que disfruta de aguas del mismo río, para su fábrica de electricidad.

En el mismo negociado ha presentado proyecto e instancia don José Blan Durán, vecino de Yecla, solicitando el aprovechamiento de 15 metros cúbicos de agua por segundo, del río Cabriel, en término de Requena y Coñentes, para una fábrica de energía eléctrica.

En la función de esta noche se repitió la preciosa comedia en tres actos de Benavente "El hombrecito", en la que alcanza un completo triunfo la compañía de este teatro.

Esta noche, a las 9:45, debutará la compañía de Ricardo Puga con la lindísima comedia en tres actos "El matrimonio interino", cuyo conjunto de interpretación por el notable actor y su compañía dejará satisfechísimo al auditorio. El lleno de hoy será el que hacen época.



RELIGIOSAS

La junta reglamentaria de la cofradía de San Rafael, que se tenía que celebrar mañana domingo, se aplaza para el domingo día 10, en la iglesia de San Miguel, y a las once de mañana comenzarán los 21 días de San Rafael Arcángel en la mencionada iglesia de San Miguel, estando abierta desde las seis hasta las doce.

Los devotos del Rosario Matutino invitan a todos los católicos, en particular a los que militan en las congregaciones religiosas, cofradías y Ordenes menores, para que mañana, festividad de la Virgen del Rosario, concurren a la iglesia de Santa Catalina, a las cinco y media de la mañana, a fin de que, en unión de los antiguos veteranos del Rosario de la Aurora, acompañen procesionalmente a su Amantísima Madre a la Catedral, y allí todos hacer votos fervientes de desear la pereza, asistiendo todo el resto de nuestra vida a esta práctica religiosa de tan alta misión.

Cultos para mañana:
El Rosario matutino se rezará, a las cinco y media, en la parroquia de San Martín.

En la Metropolitana Basílica, a las nueve y media misa conventual solemne con música y sermón.

En Santa Monica, a las cinco y media misa de descubridor; a las siete ejercicio del mes del Rosario; a las siete y media Comunión para las Hijas de María; a las ocho misa de Comunión para la V. O. T. Mercadería; a las nueve y media horas canónicas y la conventual con sermón, y por la tarde a las cuatro y media último ejercicio del novenario a Nuestra Señora de las Mercedes con sermón por el padre Mariscal, procesión claustral con S. D. M. y reserva con bendición.

En los Dominicos, a las siete y media misa de Comunión, y a las diez oficio a gran orquesta y pajeo del Rosario por el padre fray Luis Urbano, y por la tarde a las cuatro y media ejercicio del mes y procesión del Santo Rosario.

En el Pilar, la cofradía de Nuestra Señora del Rosario a las siete y media misa de Comunión, y a las diez la solemne con música y sermón, y por la tarde a las cinco ejercicio del Rosario con exposición y sermón y procesión claustral.

En la Compañía, a las siete, menos cuarto misa con exposición y ejercicio del mes del Rosario, y a las siete y cuarto misa de Comunión para los catequistas y junta; a las once Lección, Sacra por el padre Buenaventura Auda, y a las once y media misa para los niños del Catecismo y enseñanza de la doctrina cristiana; por la tarde a las cuatro y media junta para las catequistas.

En el convento de San Julián, a las nueve misa solemne con sermón en honor de Nuestra Señora del Rosario.

En las Terzarias, misa de Comunión a las ocho en honor de San Francisco de Asís, y por la tarde a las cuatro quinario con exposición y sermón por don Roberto Oliver.

Máquina de escribir Underwood
30.000 Referencias en España
Un millón de máquinas en uso
GUILLERMO TRUNIGER & C. BARCELONA (CASA SUIZA)
Dirigir la correspondencia a APARTADO 295.-BARCELONA.
SU CURSAL EN VALENCIA, PAZ, 40.

ANIS RIOS
A LA VENTA EN LOS CAFES, BARS Y ULTRAMARINOS MAS IMPORTANTES
Depósitos al por mayor Bodega de la Sangre. Carrascal. Destileria: JOSÉ RÍOS, Silla (Valencia)

Sección religiosa
SANTOS DE MAÑANA.—Dom. XIX después de Pentecostés. San Cándido, mártir, y San Gerardo, abad. Misa y oficio de la Dominica con rito semidoble y color verde.
CUARENTA HORAS.—Concluyen en la antigua iglesia de San Juan del Hospital. Se descubre a las cinco y media de la mañana y se reserva a las siete de la tarde.

Don Pedro Sánchez de León Montforte
en cumplimiento del primer año de su fallecimiento
R. I. P.
También será a intención del finado las misas de todos los días 4 de cada mes durante el año 1921, en el Real Colegio de Corpus-Christi (Patriarca), Colegio de San José (PP. Jesuitas), conventos de Religiosos Padres Capuchinos, PP. Carmelitas, PP. Franciscanos, PP. Dominicos, Redentoristas, Escolapios (Alcira), Cartujia Auda-Dei (Zaragoza), Puridad y las que se dirán dominicalmente y días festivos en la capilla de Nuestra Señora del Rosario, partida de Beniull (Alcira).

BAR BOMBILLA
34, Ribera, 34
12 elegantes señoritas, recién llegadas a Valencia, 12. Vinos, licores y refrescos de todas clases y marcas, a precios corrientes. Helados. Café, 0,90. Comedor, de 4 a 8 y de 10 a 1. Local fresco y ventilado.

EL SEÑOR
Don Bernardo Fouerrat y Barros
que descansó en el Señor el día 3 del mes de octubre de 1906
R. I. P.
Su hermano suplica y agradecerá a sus parientes y amigos la asistencia a alguno de dichos actos religiosos.
Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

Depósito de neumáticos y bandajes-macizos
Firestone
con existencia de todas las medidas.
A. Ledesma — Pi y Margall, 26

Camiones "RENAULT"
Existencias para entrega inmediata
en el GARAGE VALENCIA.

Planchado Alemán, S. A.
El más importante de España.
Casas en Madrid, Barcelona y Zaragoza.
Unica sucursal en Valencia: COMEDIAS, 9
Unico que no rompe ni estropea la ropa

Copias y traducciones
Las hace pronto y bien
TRUST MECANOGRAFICO, Paz, 17.—Teléfono 949

Casa Pampló
Francisco Vidal
INAUGURACION DE TEMPORADA
Todos los días en los entresuelos de la casa exhibición de modelos de vestidos, blusas, abrigos y pelería de las más acreditadas casas de París, presentados por maniquis vivientes.
Sección especial de sastrería para señora, caballero y niño. Vestidos amazons.

Centro de Estudios Politécnicos
DIRECTORES: José Antonio Botella Domínguez.—Manuel Terol Soriano, Licenciados en Ciencias.
Preparación para Ingenieros y Arquitectos y Facultad de Ciencias.
Sección especial para los alumnos del preparatorio de Medicina
Este centro ha obtenido en el curso anterior un 96 por 100 de aprobados y un 45 por 100 de sobresalientes y notables.
Samaniego, 5.—Horas de 3 a 6

Antes de tomar la Dentina Cañizares



¡Madres! ¡Madres! ¡Madres! ¡Madres!

Las madres, que han usado otras preparaciones, aprecian la diferencia por sus maravillosos efectos. A las primeras cucharadas sosiega al niño, facilitándole, en todos los casos, el babeo y dentición difícil; quita el vómito, dolores de vientre, inflamación y toda clase de diarrea. Sin ninguna molestia y con el uso de la

DENTINA CAÑIZARES

les brotan rápidamente fuertes y sanas dentaduras. Ninguna como ella, y con una sola caja cura los trastornos de la dentición, cambiando el estado general de los niños y transformándoles de pálidos, demacrados y ojerosos, en rosados, alegres y robustos.

Recházese toda Dentina que no sea la de Cañizares y cerrada en su caja-estuche metálico (modelo registrado) con las dos figuritas de los niños. Venta: Farmacias y Droguerías, y en la Farmacia Cañizares (abierta toda la noche), con Laboratorios químico y de esterilización, anexos, Caballeros, 63, Valencia.

Después de tomar la Dentina Cañizares



Caja-estuche una peseta

SARNA

Antiséptico Muriato, el único que cura sin baño. Frasco, 1,25 pesetas. Sus imitaciones resultan peligrosas y afectan a la salud. Venta: San Fernando, 34; Contaduría y Compañía, Abasco y farmacias.

Vendolcamión

en muy buen estado, barato, de dos toneladas, marca REPUBLIC, con motor continental. M. Reyes, calle Cisneros, núm. 7.

Se alquila

planta baja con horno y, seis años en las afueras de la costa, propia para industria. Razón, Foeta Querol, núm. 6, bajo.

MOTOCICLETA

Por presentarse, se vende una motocicleta con sidocar, a todo motor, en buen estado y por precio rebajado. Para informes: M. Reyes, calle Cisneros, núm. 7, despacho.

LOECHES

(LA MARGARITA)

AGUA MINERAL NATURAL

Indiscutible superioridad sobre todos los purgantes, por ser ABSOLUTAMENTE NATURAL.—Curación de las enfermedades del aparato digestivo, del hígado y de la piel con especialidad; congestión cerebral, bilis, herpes, escrófulas, varicelas, erisipelas y espaciales de la mujer.

Depósito: Jardines, núm. 15, Madrid

PURGANTE

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER DE TUD & CO. S.A.

Plaza de la Reina, núm. 2, Valencia.

The Cunard Steamship Co. Ltd.

Para MONTREAL (Canadá)

El rápido vapor correo

«Canadian Bancher»

cargará y saldrá sobre el 8 de octubre próximo. Para fletes y detalles dirigirse a su consignatario José Aguirre Matiel, Grao de Valencia.

Servicio de vapores rápidos, especialmente construidos para el transporte de vinos y frutas.

Para New-York

El vapor «Titán»

cargará en este puerto el día 4 de octubre.

Para Rouen

El vapor «EOLÉ»

cargará en este puerto el día 10 de octubre.

Para Rouen

El vapor «VULCAIN»

cargará en este puerto el día 31 de octubre.

Consignatario: Henri L. Saeki, Grabador Esteve, núm. 19, Valencia. Teléfono 1.034

Compagnie française de navigation à vapeur de Marseille Fabre Line

Para New-York

El vapor «Suxpaille»

cargará en Valencia del 5 al 8 de octubre.

Consignatario: Don Antonio Camoin, plaza Wilson, 16. Teléfono 31. Informarán en el Grao: señores Roman y Miquel. Muelle 15 y 16.

Compañía Trasméditerránea

Servicio fijo y directo para Nueva York. Por los magníficos vapores

ROMEU y ESCOLANO

de reciente construcción y dotados de las mayores comodidades para el pasaje. Salidas fijas todos los días 3 de cada mes, admitiendo carga y solamente pasaje de primera clase. Servicio fijo para Santiago de Cuba, Cienfuegos, Habana y Nueva-York.

Por los novísimos vapores

GUILLEM SOBOLLA y POETA ABOLAS

dotados de los más modernos adelantos para el transporte de mercancías. Salidas fijas todos los días 21 de cada mes. Servicio fijo semanal para los puertos del Mediterráneo y Cantábrico.

Salidas todos los viernes. Admitiendo carga y pasaje. Servicio fijo semanal para Almería, Melilla, Ceuta y Sevilla Salidas todos los jueves. Admitiendo carga y pasaje. Servicio fijo semanal para Ibiza, Palma de Mallorca y Mahón Salidas todos los sábados, a las 12 horas. Admitiendo carga y pasaje.

Servicio fijo bisemanal para Barcelona Salidas fijas todos los miércoles y sábados, a las 18 horas. Admitiendo carga y pasaje.

Lineas para Francia, Inglaterra e Italia Servicios rápidos con salidas convencionales. Admitiendo carga y pasaje.

Para informes: Delegación de la Compañía en Valencia, Grao, muelle de Poniente, A. Teléfono núms. 3.023, 3.253 y 3.068.

La experiencia es el mejor testimonio

La Compañía Dunlop tiene la más larga y extensa experiencia en la fabricación de neumáticos de todas clases, porque fué el fundador de esta industria. Solo fabrican una clase.—LA MEJOR

Pida informes y precios a la SOCIEDAD ESPAÑOLA

DUNLOP

S. A.

MADRID Claudio Coello, 106. BARCELONA Rambla de Cataluña, 78. Telegramas y telefonemas

DUNLOP

Stockistas en todas las provincias.

STOCK DE BANDAJES MACIZOS Y PRENSA. Don Luis Basset.—Cirilo Amorós, núm. 92.

Société générale de transports maritimes à vapeur de Marseille

Servicio a La Plata

Para Montevideo, eventual, y Buenos Aires

El vapor «Mount Everest»

cargará en Valencia hacia el 15 de octubre.

Servicio a las Antillas y Golfo de Méjico

Para San Juan de Puerto-Rico, Santiago de Cuba, Habana y New-Orleans.

El vapor «Edith Cavell»

cargará en Valencia a primeros de octubre.

Consignatario: Don Antonio Camoin, plaza Wilson, 16. Teléfono 31. Informarán en el Grao: señores Roman y Miquel, Muelle, 15 y 16.

La Levantina, S. A.

El vapor español E. RAMIREZ

Salidas fijas para Barcelona todos los martes a las seis de la tarde, admitiendo carga a fletes reducidos y pasaje de 1.ª y 3.ª clase.

Informarán en Valencia: Dirección de la Compañía, Bajada San Francisco, 28. En el Grao: su consignatario don José Aguirre Matiel, Chapa, 15; teléfono 3.267.

SE DESEA

para despacho, sitio céntrico, alquiler unas 300 pesetas trimestrales, a cambio de otro que paga 450. Escribir: Apartado núm. 211, Valencia.

FARMACIA

En sitio céntrico se traspaasa sin prima, y sólo por el importe de las existencias y efectos. Razón, Viciano, núm. 10, 2.º

Nedrias

Una viuda, de Muro, de 25 años, leche de dos meses, desea criar en casa los padres de la criatura, también hay laboradoras y de Valencia para criar en sus casas, todas con buenos informes. Razón, calle de la Verónica, 13, bajo, junto a la calle de la Corretería.

Venta

Se vende un salón, estilo inglés, de caoba y un dormitorio, de la calle M... Una mandolina, de lujo, con estuche. Calle del Miguelete, núm. 2, principal, Valencia. No se admiten intermediarios.

Pozos artesianos

Se taladrán hasta 500 metros en todo país: perforación a vapor. Vicente Matiel, Borriell, 23, Valencia.

DOCTOR ESCUDER

Enfermedades nerviosas y mentales Atocha, 123, principal Madrid En casos urgentes, sale para provincias.

LA CORRESPONDENCIA DE VALENCIA

se vende en los siguientes puntos: En Madrid Empresa Valenciana, calle del Pinar, número de periódicos de la calle Mayor, junto a la Puerta del Sol. Kiosco de la calle Alcalá, frente al café de Fernos.

En Barcelona Kiosco Solsona, Rambla del Castell, frente a la plaza Real.

En Sevilla En la Administración de «El Noticiero Sevillano»

En Albacete Kiosco de Mirlido Moreno, Plaza de Alfonso XII.

ORBIS, S. A. (antes BARLOCK)

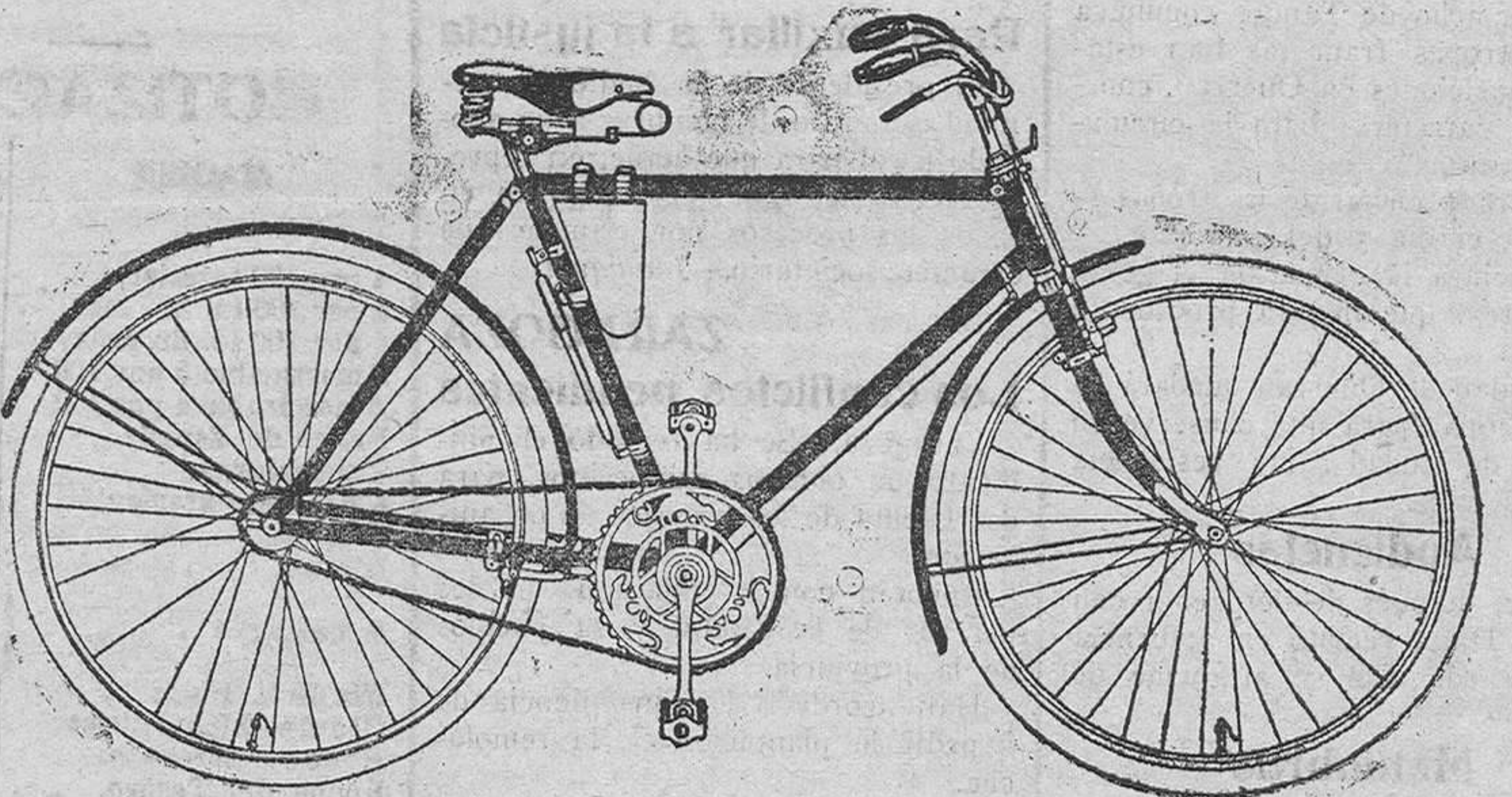
BARCELONA, Balmes, 12.

MADRID, Hortaleza, 17.

VALENCIA, Mar, 8.

Elegancia, consistencia, últimos adelantos

Exposición y venta Mar, núm. 8.



Juan Penalba, Estrella, núm. 20. Exposición y venta

De paseo, paseo ligero y media carrera. Precio al contado, 400 pesetas. Precio a plazos, 475 (19 plazos de 25 pesetas cada uno).

Nuestro lema: «Lo mejor de lo mejor»

Pedir prospectos de la máquina de escribir Continental. (Agentes exclusivos para España, Portugal y Marruecos): Multipistas, máquinas para calcular, máquinas para imprimir con tintas, cintas, papel cartón y demás accesorios. Muebles para despachos de nuestra propia fábrica en Valencia, Balsas, 4, Rufasa.

Línea regular de vapores fruteros Para Southampton

El vapor

cargará en Valencia y Almería sobre el día 15 de octubre. Para informes, dirigirse en Valencia, a don Alexand-r D Hamilton, Pintor Sorolla, 30. En Southampton a Simona (Southampton) Limited, corre-dores de frutas, Inner Docks, 15-14, 16.

ACCIDENTES NERVIOSOS

EPILEPSIA

convulsiones, vértigos, temblores, desvanecimientos, agitación nocturna, insomnios, palpitaciones, migraña, pérdida de la memoria, asma, congestiones cerebrales y demás enfermedades nerviosas, se curan tomando el acreditado ELIXIR BEBIRAN.

VENTA: en Barcelona, farmacia del autor, calle Jugueteras, 41, junto al Correo; Madrid, Pérez Martín y Compañía, Alcalá, 9; Valencia, droguería de G. Contat y Compañía, plaza Mercado, 72; centros de específicos y buenas farmacias.

Elizir de Guayacol del Dr. Torrens

PRIMER PREPARADO DE GUAYACOL EN FORMA DE ELIXIR

Medicamento heróico para la curación de la

TISIS PULMONAR

De resultados seguros para combatir las

Toses perinaces.—Enfermedades del pecho

Catarros de los bronquios.—Resfriados antiguos, etc. *

MUY ÚTIL EN LA

CONVALECENCIA de la PULMONIA

En la inmensa mayoría de casos basta consumir sólo UNO Ó DOS frascos para alcanzar la

COMPLETA CURACIÓN

Los resultados son todavía mucho más rápidos si se emplea este preparado para la curación de un

SIMPLE RESFRIADO Ó CATARRO

NOTA. Otra preparación con el mismo nombre de Elizir de Guayacol se ha hecho posteriormente, pero su composición es distinta del ELIXIR DE GUAYACOL DEL DR. TORRENS. A la casa médica y científica dejamos la apreciación de las diferencias y el juicio que de ellas forme.

Para la venta: Farmacia del Dr. Torrens, plaza del Mercado, 73, Valencia, junto a la Droguería de la Luna

«El Elizir de Guayacol del Dr. Torrens». Vistas numerosas de curaciones de planes terapéuticos, racionalmente dirigidos a combatir la tuberculosis pulmonar crónica, ha sido especialmente el objeto de mis observaciones, sorprendiéndome con inusitada satisfacción los rápidos y poderosísimos efectos favorables que con su empleo obtuve.—Dr. J. Luis Valls.

«El Elizir de Guayacol Torrens», debido a su preparación especial, es el mejor remedio de la tuberculosis, pues sin duda alguna aminora los padecimientos de los tísicos y detiene la marcha del proceso tuberculoso.—Doctores, Valls, Gozalves, Espínos, Vidal y Llobregat.

«El Elizir de Guayacol Torrens», al contrario de lo que sucede con los demás balsámicos, desconggestiona rápidamente el parénquima pulmonar, y por ello es útil, no solo en las pulmonías, sino en todas las bronquitis y hasta en las hiperemias del pulmón.—Dr. Valls.

«El Elizir de Guayacol Torrens» es la mejor preparación conocida para combatir con éxito las afecciones del aparato respiratorio.—Dr. Quilis.

«El Elizir de Guayacol del Dr. Torrens» es un preparado utilísimo en las afecciones de las vías respiratorias y que vale la pena sea conocido de los médicos, pues puede reportarles grandes beneficios.—Dr. Luis Valls.

El éxito alcanzado con el «Elizir de Guayacol Torrens» ha sido tan satisfactorio, que no he dudado un momento en hacer público y manifestárselo al Dr. Torrens.—Emilio Gozalves, licenciado en medicina y cirugía.

Llamo la atención de los médicos y enfermos sobre la utilidad indiscutible del «Elizir de Guayacol Torrens» en la tuberculosis, pues llena mejor la indicación morbosa que otro medicamento antiséptico pulmonar.—Francisco A. Llobregat, licenciado en medicina y cirugía.

He usado en varios casos el «Elizir de Guayacol Torrens», en dos de ellos en unión de otros compañeros de consulta, y siempre he obtenido brillantes resultados.—Dr. Tomás Babiera.

He obtenido muy buenos resultados en cuantos casos he empleado el «Elizir de Guayacol Torrens», no solo en el curso de las afecciones agudas y crónicas de las vías respiratorias, sino en la convalecencia de las mismas.—Dr. P. Valiente.

He ordenado infinidad de veces el «Elizir de Guayacol Torrens», y me cabe la satisfacción de hacer público que en todas ellas he obtenido un éxito completo.—Dr. Pérez Castiella.

LA CORRESPONDENCIA DE VALENCIA

se vende en los siguientes puntos: En Madrid Empresa Valenciana, calle del Pinar, número de periódicos de la calle Mayor, junto a la Puerta del Sol. Kiosco de la calle Alcalá, frente al café de Fernos.

En Barcelona Kiosco Solsona, Rambla del Castell, frente a la plaza Real.

En Sevilla En la Administración de «El Noticiero Sevillano»

En Albacete Kiosco de Mirlido Moreno, Plaza de Alfonso XII.